**Court of Washington, County of**

***Суд штата Вашингтон, округ***

|  |  |
| --- | --- |
| Petitioner *(as listed on Protection Order)*  *Податель заявления (как указано в защитном приказе)*  [ ] person filing this motion  *лицо, подающее это ходатайство*  vs.  *против*    Respondent *(as listed on Protection Order)*  *Ответчик (указан в защитном приказе)*  [ ] person filing this motion  *лицо, подающее это ходатайство* | No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *№*  **Motion to Modify or Terminate Protection Order**  ***Ходатайство об изменении или прекращении действия защитного приказа***  Modify (Requested by)  *Изменить (кем запрошено)*  [ ] MTMPO (protected person)  *MTMPO (защищаемое лицо)*  [ ] MTMPOR (restrained person)  *MTMPOR (лицо, на которое наложен запрет)*  Terminate (Requested by)  *Прекратить действие (кем запрошено)*  [ ] MTTPO (protected person)  *MTTPO (защищаемое лицо)*  [ ] MTTPOR(restrained person)  *MTTPOR (лицо, на которое наложен запрет)*  **Clerk’s Action Required**  ***Необходимо действие секретаря суда*** |

**Motion to Modify or Terminate Protection Order**

***Ходатайство об изменении или прекращении действия защитного приказа***

1. **Who is filing this motion?  
   Кто подает это ходатайство?**

[ ] The protected person.

*Защищаемое лицо.*

[ ] Someone on behalf of the protected person. My name is .

*Кто-то от имени защищаемого лица. Мои имя и фамилия*

I have authority to act on the protected person’s behalf because (*explain*):

*У меня есть полномочия действовать от имени защищаемого лица, потому что (поясните):*

.

[ ] The restrained person. I have not filed any motion to modify or terminate this *Protection Order* within the past 12 months.

*Лицо, на которое наложен запрет. Я не подавал никаких ходатайств об изменении или прекращении действия этого защитного приказа в течение последних 12 месяцев.*

1. **What order should be modified or terminated?  
   *Какой приказ должен быть изменен или отменен?***

[ ] *Temporary Protection Order*, filed on (*date*) .

*Временный защитный приказ, поданный (дата)*

[ ] *Protection Order*, filed on (*date*) , which expires on

*Защитный приказ, поданный (дата)*  *, срок действия которого истекает*

(*date*) .

*(дата)*

[ ] Other Order (*title of order*) ,

*Другой приказ (название приказа)*

filed on (*date*) , which expires on (*date, if any*) .

*поданный (дата)*  *, срок действия которого истекает (дата, если есть)*

1. **Do you want to modify or terminate?  
   *Вы хотите изменить или прекратить действие приказа?***

[ ] Terminate (end) the order.

*Отменить (прекратить) действие приказа.*

[ ] Modify. I ask the court to change the order in this way (*specify changes requested*):

*Изменить. Я прошу суд изменить приказ следующим образом (укажите запрашиваемые изменения):*

1. **Court Hearing  
   *Слушание дела в суде***

[ ] (*Protected Person only*) I ask the court to schedule a hearing to decide this motion.

*(Только защищаемое лицо) Я прошу суд запланировать слушание для вынесения решения по этому ходатайству.*

[ ] (*Restrained Person only*) I ask the court to find adequate cause and schedule a hearing.

*(Только лицо, на которое наложен запрет) Я прошу суд согласиться с наличием веской причины и запланировать слушание.*

|  |
| --- |
| ***Important!*** If you are the **restrained person**, when you file this motion you must also ask the court to approve a *Finding of Adequate Cause and Order for Hearing on Restrained Person’s Motion to Modify or Terminate Protection Order*, form PO 064. Use form PO 065 *Restrained Person’s Notice of Hearing to Decide Adequate Cause*, to ask for an adequate-cause hearing.  ***Обратите внимание!*** *Если вы являетесь* ***лицом, на которое наложен запрет****, при подаче этого ходатайства вы также должны попросить суд утвердить форму PO 064 «Заключение о достаточном основании и приказ о проведении слушания по ходатайству лица, на которое наложен запрет, об изменении или прекращении действия защитного приказа». Используйте форму PO 065 «Уведомление лица, на которое наложен запрет, о слушании для решения вопроса о достаточном основании», чтобы попросить о проведении слушания о достаточном основании.* |

1. **Why should the order be modified or terminated?  
   *Почему приказ должен быть изменен или отменен?***

Explain:

*Объясните:*

I certify, under penalty of perjury under the laws of the State of Washington, that the foregoing is true and correct.

*Я заявляю под страхом наказания за лжесвидетельство по законам штата Вашингтон, что вышеизложенное является правдивым и точным.*

Signed at (*city and state*)*:* Date:

*Подписано в (город и штат):*  *Дата:*

*Sign here Print Name*

*Место для подписи* *Имя и фамилия печатными буквами*

|  |
| --- |
| ***Important!***  ***Обратите внимание!***  ***To the person filing this motion:*** You must have it **served** on the other party along with any order or notice setting a hearing and any supporting evidence. Have the server fill out a *Proof of Service*, form PO 004. File it before the court hearing.  ***Лицу, подавшему данное ходатайство:*** *Вы должны* ***вручить*** *его другой стороне вместе с любым приказом или уведомлением о назначении слушания и любыми подтверждающими доказательствами. Поручите подателю заполнить свидетельство о вручении, форма PO 004. Подайте его до начала судебного заседания.*  **To the person receiving this motion:** If you do not agree with the requests in this motion, file a declaration (using form PO 018, *Declaration*) explaining why the court should not approve those requests and attend the hearing.  ***Лицу, получившему данное ходатайство:*** *Если вы не согласны с просьбами, изложенными в данном ходатайстве, подайте декларацию (форма PO 018, Declaration), поясняющую, почему суд не должен удовлетворять данные запросы, и явитесь на слушание дела.*  ***Hope Card:***A Hope Card is a small card you can easily carry that has some details of your protection order. It’s one way to show you have a full protection order. You can request one at [www.courts.wa.gov/hopecard](http://www.courts.wa.gov/hopecard).  ***Карта Hope Card:*** *Карта Hope Card — это небольшая карта, которую вы можете с легкостью носить с собой и в которой указаны некоторые пункты из вашего защитного приказа. Это один из способов показать, что у вас имеется полноценный защитный приказ. Вы можете заказать такую карту на* [*www.courts.wa.gov/hopecard*](http://www.courts.wa.gov/hopecard)*.* |